

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

[www.itu.int/itu-t/bulletin](http://www.itu.int/itu-t/bulletin)

N° 950

15 II 2010

(Renseignements reçus au 3 II 2010)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)  
Tél: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Bureau des radiocommunications (BR)  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

	Page
<b>Information générale</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT.....	3
Approbation de Recommandations UIT-T .....	4
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)):	
Gabon, Royaume Uni.....	4
Service téléphonique:	
Azerbaïdjan (Ministry of Communications and Information Technologies, Baku).....	5
Bahreïn (Telecommunications Regulatory Authority (TRA), Manama).....	7
Bermudes (Ministry of Energy, Telecommunications and E-Commerce) .....	8
Congo (Direction Générale de l'Administration Centrale des Postes et Télécommunications, Autorité de Régulation, Brazzaville).....	9
Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhague).....	9
Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Le Caire).....	10
Guyana (Guyana Telephone & Telegraph Company Limited (GT&T), Georgetown).....	11
Koweït (Ministry of Communications (MOC), Safat) .....	17
Ukraine (State Administration of Communications of Ukraine, Kiev).....	17
Changement d'heure légale: Canada .....	18
Restrictions de service: Note du TSB.....	19
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): Note du TSB .....	20

**Amendements aux publications de service**

Service mobile maritime: Emirats Arabes Unis .....	21
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements .....	21
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) .....	22
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	23
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	24
Plan de numérotage national.....	24

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
951	1.III.2010	17.II.2010
952	15.III.2010	03.III.2010
953	1.IV.2010	19.III.2010
954	15.IV.2010	05.IV.2010
955	30.IV.2010	20.IV.2010
956	14.V.2010	03.V.2010
957	1.VI.2010	20.V.2010
958	15.VI.2010	03.VI.2010
959	1.VII.2010	21.VI.2010
960	15.VII.2010	05.VII.2010
961	30.VII.2010	20.VII.2010
962	13.VIII.2010	03.VIII.2010
963	1.IX.2010	20.VIII.2010
964	15.IX.2010	03.IX.2010
965	1.X.2010	21.IX.2010
966	15.X.2010	05.X.2010
967	1.XI.2010	20.X.2010
968	15.XI.2010	03.XI.2010
969	1.XII.2010	19.XI.2010
970	15.XII.2010	03.XII.2010

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°.

- 940 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 septembre 2009)
- 937 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1er août 2009)
- 935 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1er juillet 2009)
- 932 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 mai 2009)
- 930 Liste des indicateurs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 15 avril 2009)
- 919 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1er novembre 2008)
- 905 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1er avril 2008)
- 899 Liste des indicateurs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1er janvier 2008)
- 897 Liste des indicateurs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2004)) (Situation au 1er décembre 2007)
- 883 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative No 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicateurs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1er mai 2007)
- 880 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 mars 2007)
- 879 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995) (Situation au 1er mars 2007)
- 878 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 15 février 2007)
- 877 Liste des indicateurs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 1er février 2007)
- 876 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 15 janvier 2007)
- 875 Liste des indicateurs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000) (Situation au 1er janvier 2007)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1er février 2003)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT T M.1400 (07/2006))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureauifax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureauifax/index.html)

## Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-29, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.987 (13/01/2010)
- Recommandation UIT-T J.249 (13/01/2010): Techniques de mesure de la qualité vidéo perceptuelle pour la télévision numérique par câble en présence d'une référence réduite
- Recommandation UIT-T K.56 (13/01/2010): Protection des stations de base radioélectriques contre la foudre
- Recommandation UIT-T Y.2007 (29/01/2010): Ensemble de capacités 2 des réseaux de prochaine génération
- Recommandation UIT-T Y.2237 (29/01/2010): Modèle fonctionnel, scénarios de service et cas d'utilisation pour le service de téléphonie IP mobile avec une certaine qualité de service

## Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

### Note du TSB

A la demande des Administrations du Gabon et du Royaume-Uni, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N°7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Gabonaise (République)	6-055
Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord	7-232

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Service téléphonique

### Azerbaïdjan (indicatif de pays +994)

Communication du 13.I.2010:

Le *Ministry of Communications and Information Technologies*, Baku, annonce la mise à jour suivante du Plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan (NNP)) de l'Azerbaïdjan.

Aperçu général:

Nombre minimal de chiffres	huit (8) chiffres (sans compter l'indicatif de pays)
Nombre maximal de chiffres	neuf (9) chiffres (sans compter l'indicatif de pays)

*Plan de numérotage national actualisé (NNP) pour l'Azerbaïdjan (12.I.2010)*

- Réseau fixe

<i>Ville</i>	<i>Indicatif interurbain et numéro d'abonné</i>
Baku	12 + sept (7) chiffres
Sumgayit	18 + sept (7) chiffres
Nakhchivan	136 + six (6) chiffres
Ganja	22 + six (6) chiffres
Shirvan	197 + cinq (5) chiffres
Agdam	192 + cinq (5) chiffres
Agdash	193 + cinq (5) chiffres
Agsu	198 + cinq (5) chiffres
Agjabedi	113 + cinq (5) chiffres
Astara	195 + cinq (5) chiffres
Hajigabul	140 + cinq (5) chiffres
Barda	110 + cinq (5) chiffres
Beylagan	152 + cinq (5) chiffres
Balaken	119 + cinq (5) chiffres
Bilasuvar	159 + cinq (5) chiffres
Gabala	160 + cinq (5) chiffres
Goychay	167 + cinq (5) chiffres
Gobustan	150 + cinq (5) chiffres
Gusar	138 + cinq (5) chiffres
Jalilabad	114 + cinq (5) chiffres
Davachy	115 + cinq (5) chiffres
Yevlakh	166 + cinq (5) chiffres
Zagatala	174 + cinq (5) chiffres
Zardab	135 + cinq (5) chiffres
Ismayilli	178 + cinq (5) chiffres
Imishli	154 + cinq (5) chiffres
Gakh	144 + cinq (5) chiffres
Guba	169 + cinq (5) chiffres
Kurdamir	145 + cinq (5) chiffres

<i>Ville</i>	<i>Indicatif interurbain et numéro d'abonné</i>
Lerik	157 + cinq (5) chiffres
Lankaran	171 + cinq (5) chiffres
Mingechevir	147 + cinq (5) chiffres
Masalli	151 + cinq (5) chiffres
Neftchala	153 + cinq (5) chiffres
Kelbajar	266 + cinq (5) chiffres
Òguz	111 + cinq (5) chiffres
Saatly	168 + cinq (5) chiffres
Sabirabad	143 + cinq (5) chiffres
Salyan	163 + cinq (5) chiffres
Siyazan	190 + cinq (5) chiffres
Ujar	170 + cinq (5) chiffres
Khachmaz	172 + cinq (5) chiffres
Khizi	199 + cinq (5) chiffres
Shamakhi	176 + cinq (5) chiffres
Shaki	177 + cinq (5) chiffres
Yardimli	175 + cinq (5) chiffres
Fizuli	141 + cinq (5) chiffres
Shusha City	191 + cinq (5) chiffres
Lachin	146 + cinq (5) chiffres
Gubadli	133 + cinq (5) chiffres
Khojali	102 + cinq (5) chiffres
Hadrut	112 + cinq (5) chiffres
Khankendi	162 + cinq (5) chiffres
Jebrayil	118 + cinq (5) chiffres
Askeran	194 + cinq (5) chiffres
Khojavend	149 + cinq (5) chiffres
Zangilan	196 + cinq (5) chiffres
Akstafa	244 + cinq (5) chiffres
Goranboy	234 + cinq (5) chiffres
Dashkasan	216 + cinq (5) chiffres
Gazakh	279 + cinq (5) chiffres
Gadabay	232 + cinq (5) chiffres
Naftalan	255 + cinq (5) chiffres
Agdara City	248 + cinq (5) chiffres
Samukh	265 + cinq (5) chiffres
Tar-Tar	246 + cinq (5) chiffres
Tovuz	231 + cinq (5) chiffres
Shamkir	241 + cinq (5) chiffres
Goygol	230 + cinq (5) chiffres
CDMA régions	44 + sept (7) chiffres

- Réseau mobile:

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>
Catel Ltd	+994 40 + sept (7) chiffres
Azercell Telecom Ltd	+994 50 + sept (7) chiffres
Azercell Telecom Ltd	+994 51 + sept (7) chiffres
Bakcell Ltd	+994 55 + sept (7) chiffres
Azerfon Ltd	+994 70 + sept (7) chiffres +994 77 + sept (7) chiffres
République autonome de Nakhchivan	+994 60 + sept (7) chiffres

- Services:

Toll-free service (service gratuit):	+994 88 + sept (7) chiffres
--------------------------------------	-----------------------------

Contact:

Mrs Sevinj Valiyeva  
 Regulations Department  
 Ministry of Communications and  
 Information Technologies  
 33, Zarifa Aliyeva Str.  
 AZ-1000 BAKU  
 Azerbaïdjan  
 Tél: +994 12 598 0752  
 Fax +994 12 493 7363  
 E-mail: tsh.sevinc@mincom.gov.az  
 URL: www.mincom.gov.az

### Bahreïn (indicatif de pays +973)

Communication du 19.I.2010:

*Telecommunications Regulatory Authority* (TRA), Manama, annonce que le nouvel opérateur mobile STC (Saudi Telecom) est dorénavant opérationnel au Bahreïn.

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>N(S)N (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation du numéro E.164</i>	<i>Information additionnelle Opérateur</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
33X XXXXX	8 chiffres	8 chiffres	Service de téléphonie mobile	STC (Saudi Telecom)

Format international de numérotation: +973 33XX XXXX

Le Plan de numérotation national (NNP – National Numbering Plan) peut être consulté dans son intégralité sur le site Web: [www.tra.org.bh/en/pdf/National\\_Numbering\\_Plan\\_2.pdf](http://www.tra.org.bh/en/pdf/National_Numbering_Plan_2.pdf)

Contact:

Technical and Operations Director  
Telecommunications Regulatory Authority (TRA)  
P.O. Box 10353  
MANAMA  
Bahreïn  
Tél: +973 1752 0000  
Fax: +973 1753 2125  
E-mail: mtayeb@tra.org.bh

**Bermudes (indicatif de pays +1 441)**

Communication du 15.I.2010:

*Ministry of Energy, Telecommunications and E-Commerce*, Hamilton, annonce le Plan de numérotage national (NNP – National Telephone Numbering Plan) des Bermudes.

Codes Nationaux des Centraux des Bermudes

Indicatif de pays : +1  
Indicatif de zone (NPA): 441

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros attribuées</i>
Bermuda Telephone Company (Fixe)	+1 441 202 0XXX +1 441 223 6XXX +1 441 23X XXXX +1 441 24X XXXX +1 441 261 XXXX +1 441 27X XXXX +1 441 29X XXXX +1 441 824 XXXX
Quantum Communications (Fixe)	+1 441 4XX XXXX +1 441 6XX XXXX
North Rock Communications (Fixe)	+1 441 54X XXXX +1 441 560 XXXX +1 441 589 XXXX
M3 Wireless (Mobile)	+1 441 3XX XXXX
Cellular One (Mobile)	+1 441 7XX XXXX
Digicel (Mobile)	+1 441 500 XXXX – +1 441 539 XXXX +1 441 59X XXXX

Service: Météo des Bermudes: +1 441 297 7977

Contact:

Ministry of Energy, Telecommunications and E-Commerce  
F.B. Perry Building  
2nd Floor, 40 Church Street  
P.O. Box HM 101  
HAMILTON HM12  
Bermudes  
Tél: +1 441 292 4595  
Fax: +1 441 295 1462  
E-mail: gtelecom@gov.bm



**Congo (indicatif de pays +242)**

Communication du 24.XII.2009:

La *Direction Générale de l'Administration Centrale des Postes et Télécommunications, Autorité de Régulation*, Brazzaville, annonce qu'en attendant la révision du plan national de numérotage (NNP – National Numbering Plan) du Congo (République du) le préfixe "8", initialement réservé aux services à valeur ajoutée, est désormais attribué à la téléphonie fixe.

Contact:

Administration Centrale des Postes et Télécommunications (D.G.A.C.P.T.)  
 Direction Générale  
 Avenue Paul Doumer  
 B.P. 2490  
 BRAZZAVILLE  
 Congo (République du)  
 Tél: +242 281 1693  
 Fax: +242 281 1695

**Danemark (indicatif de pays +45)**

Communication du 14.I.2010:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhague, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotage téléphonique du Danemark:

- *Suppression – service de communication fixe:*

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro</i>
House of Powerline	3222XXXX
Telenor A/S	7265XXXX

- *Attribution – service de communication fixe:*

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro</i>	<i>Date de mise en service</i>
Comtalk ApS	703450XX	21.XII.2009
Comtalk ApS	7273XXXX	15.XII.2009
SkyLine co. ELRO Erhvej	7265XXXX	21.XII.2009

- *Attribution – service de communication mobile:*

<i>Opérateur</i>	<i>Numéro</i>	<i>Date de mise en service</i>
Comtalk ApS	7174XXXX 8182XXXX	15.XII.2009
Time2call ApS	5258XXXX 7170XXXX 7172XXXX	15.XII.2009
Telenor A/S	7175XXXX 7176XXXX	11.I.2010

Contact:

IT- and Mobile Division  
National IT and Telecom Agency Denmark (NITA)  
Holsteinsgade 63  
DK-2100 COPENHAGUE  
Danemark  
Tél: +45 3545 0000  
Fax: +45 3545 0010  
E-mail: Itst@itst.dk

**Egypte (indicatif de pays +20)**

Communication du 12.I.2010

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Le Caire, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Séries de numéros anciennes</i>	<i>Date de mise en service</i>
Kasr Bghdad ( E)	40	2516072 – 2516583	15.XII.2009
Met Abou ElHessein	50	6410000 – 6411023	15.XII.2009
Sherbeen (E)	50	7942319 – 7943342	9.XI.2009
El Monagah	55	3935000 – 3935927	9.XI.2009

Contact:

Eng. Abd Elhalim Mohamed Elchiaty  
Numbering Department  
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)  
Smart Village, Building (B4)  
Alex Desert Road  
LE CAIRE  
Egypte  
Tél: +20 2 3534 4239  
Fax: +20 2 3534 4155  
E-mail: numbering@tra.gov.eg

**Guyana (indicatif de pays +592)**

Communication du 31.XII.2009:

*Guyana Telephone & Telegraph Company Limited (GT&T)*, Georgetown, annonce la mise en service des nouveaux indicatifs interurbains et séries de numéros ci-après:

<i>Localité</i>	<i>Indicatifs interurbains et séries de numéros</i>
Mocha E.B.D.	217 0XXX, 217 1XXX (nouveau centre à lignes filaires)
Crabwood Creek, Corentyne	335 1XXX (extension)
Hope West, E.C.D.	256 5XXX (extension)
Enterprise E.C.D.	229 8XXX (extension)
Belladrum W.C.B.	232 4XXX (extension)

Plan de Numérotage National (NNP – National Numbering Plan) actualisé de Guyana:

Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd. Plan de Numérotation National à sept (7) chiffres

- Implantations existantes et futures de lignes filaires

Date de la dernière mise à jour: 28.XII.2009

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>	<i>Date de mise en service</i>
Mabaruma	777	5XXX – 9XXX	18.I.2001
Port Kaituma	777	0XXX – 4XXX	18.I.2001
Matthews Ridge	775	0XXX – 2XXX	18.I.2001
Vreed-en-Hoop	264	0XXX – 3XXX	21.X.2004
New Road/Best	254	0XXX – 2XXX	XI.2001
La Grange	253	0XXX	
Goed Fortuin	253	3XXX	
Leonora	268	0XXX – 4XXX	1.II.2001
Windsor Forest	269	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Met-en-Meer-Zorg	275	0XXX – 1XXX	XI.2001
Anna Catherina/ Cornelia Ida	276	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Hague/Fellowship	276	3XXX – 4XXX	13.XII.2004
Zeeburg	277	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Uitvlugt	277	3XXX – 4XXX	21.X.2004
Tuschen	260	1XXX – 2XXX	1.II.2001
Parika	260	3XXX – 4XXX	1.II.2001
Parika	262	0XXX	
Good Hope	279	0XXX	
Stanleytown	279	3XXX	
Wales	267	0XXX – 2XXX	1.II.2001
Canal No. 1	271	1XXX	
Canal No. 2	271	3XXX	
Georgetown	223	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	225	0XXX – 9XXX	1.II.2001

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>	<i>Date de mise en service</i>
Georgetown	226	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	227	0XXX – 9XXX	1.II.2001
Georgetown	231	0XXX – 9XXX	21.X.2004
Diamond/Grove	216	0XXX – 9XXX	
Mocha	217	0XXX – 1XXX	28.XII.2009
Georgetown (S/R/Veldt)	218	0XXX – 9XXX	11.II.2004
Georgetown	219	0XXX	1.II.2001
Sophia	219	1XXX – 9XXX	
Agricola/Houston	233	0XXX – 1XXXX	
Eccles	233	2XXX – 3XXX	13.XII.2004
Nandy Park	233	5XXX – 7XXX	XI.2001
Diamond	265	0XXX – 7XXX	16.X.2006
New Hope/Friendship/Grove	266	0XXX – 4XXX	16.X.2006
Land of Canaan	266	5XXX	
Timehri	261	0XXX – 4XXX	1.II.2001
Soesdyke	261	5XXX – 6XXX	
Long Creek	261	7XXX – 8XXX	
B/V West	222	0XXX – 9XXX	1.II.2001
B/V West	272	0XXX	1.II.2001
B/V Central	220	0XXX – 9XXX	1.II.2001
B/V Central	234	0XXX – 1XXX	XI.2001
Melanie	270	0XXX – 3XXX	1.II.2001
Non Pariel	270	4XXX – 5XXX	
Enmore	270	6XXX – 8XXX	1.II.2001
Vigilance	274	0XXX – 1XXX	
Enterprise	229	6XXX – 8XXX	1.II.2001
Paradise	255	0XXX – 1XXX	
Cove & John	229	1XXX – 5XXX	1.II.2001
Golden Grove/Haslington	255	3XXX	
Victoria	256	0XXX – 1XXX	
Hope West	256	3XXX – 5XXX	
Clonbrook	259	0XXX – 1XXX	21.X.2004
Unity	259	3XXX	
Mahaica	228	1XXX – 3XXX	1.II.2001
Belmont	228	5XXX	
Cane Grove	257	0XXX	
Strangroen	257	3XXX	
Planters Hall	258	0XXX	
Mahaicony	221	2XXX – 3XXX	1.II.2001
Mortice	258	3XXX	
Novar/Catherine	232	1XXX – 2XXX	12.V.2004
Belladrum	232	3XXX – 4XXX	

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>	<i>Date de mise en service</i>
Bush Lot	232	0XXX & 9XXX	12.V.2004
Rosignol	330	0XXX – 2XXX	
Blairmont	327	0XXX	
Shieldstown	327	5XXX	
Cottage	328	1XXX	
Tempe	328	2XXX – 3XXX	
Onverwagt	328	4XXX	
Bath/Waterloo	328	7XXX – 8XXX	
Willemstad	329	0XXX	
Fort Wellington	329	3XXX	
Ithaca	329	5XXX	
New Amsterdam	333	1XXX – 9XXX	1.II.2001
New Amsterdam	334	0XXX	
Cumberland	327	2XXX & 7XXX	21.X.2004
Adelphi	326	0XXX – 1XXX	
Sheet Anchor	332	0XXX – 1XXX	
Susannah	332	3XXX	
Edinburg	336	5XXX	
Whim/Bloomfield	337	1XXX – 2XXX	1.II.2001
Liverpool	337	3XXX	
Rose Hall	337	4XXX – 5XXX	1.II.2001
Port Maurant	336	6XXX – 8XXX	1.II.2001
Kilcoy	322	0XXX – 1XXXX	15.XI.2004
Nigg	322	3XXX – 4XXX	
Hampshire	322	5XXX	
Fryish	326	2XXX	
No. 40	326	4XXX	
Adventure	331	0XXX	
Joanna	331	3XXX	
Mibikuri	325	0XXX	
No: 34	325	3XXX	
Joppa/Brighton	325	5XXX	
Benab/No. 65 Village	338	1XXX – 2XXX	1.II.2001
Massiah	338	4XXX	
No: 52	339	4XXX	
Skeldon	339	0XXX – 3XXX	1.II.2001
Crabwood Creek	335	0XXX – 1XXX	
No: 76	335	3XXX – 4XXX	
Bartica	455	0XXX – 3XXX	1.II.2001
Mahdia	456	0XXX	
Lethem	772	0XXX – 3XXX	15.I.2001
Aishalton	773	0XXX	
Linden	444	0XXX – 4XXX	1.II.2001

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>	<i>Date de mise en service</i>
Linden	444	6XXX	1.II.2001
Canvas City	444	8XXX – 9XXX	
Wisroc	444	5XXX & 7XXXX	
Christianburg	442	0XXX – 1XXX	1.II.2001
Amelia's Ward	442	3XXX – 4XXX	1.II.2001
Kwakwani	440	0XXX – 2XXX	24.I.2001
Ituni	441	0XXX – 2XXX	23.I.2001

- Implantations de lignes filaires

Date de la dernière mise à jour: 28.XII.2009

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>	<i>Date de mise en service</i>
Georgetown	263	0XXX	1.II.2001
Wales	263	7XXX	1.II.2001
La Grange, Canal 1	263	4XXX – 5XXX	1.II.2001
Mocha	263	6XXX	1.II.2001
Mahaica	228	0XXX	
Cottage	328	0XXX	
New Amsterdam	333	0XXX	
No: 40	337	0XXX	
Tuschen	260	0XXX	
Friendship	774	0XXX	
Charity	771	0XXX	
Anna Regina	771	4XXX – 5XXX	1.II.2001
Suddie	774	4XXX – 5XXX	1.II.2001

- Services généraux (données – libre-appel – cartes d'appel – messagerie vocale)

Date de la dernière mise à jour: 28.XII.2009

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>
Carte de débit	0171	
Messagerie vocale (accès par fil)	079	
Messagerie vocale (cellulaire)	0444 0767	
IVR (Interactive Voice Response)	093	
Service d'annuaire et renseignements	092	
Assistance d'une opératrice internationale	002	
Service international: durée et taxes	094	
Service des dérangements	097	
Urgence vandalisme	0908	
Suivi des dérangements	0907	
Services de renseignements généraux	0801	

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>
Before you dig hotline	0777	
Divers	(592) 888	8888
Divers	(592) 900	8XXX
Services de données	273	1XXX
Cabines téléphoniques	Wireline Area Code	9XXX
IFS	(592) 862	1XXX
IFS RTPC Numéros de remplacement	289	0XXX – 4XXX
Acheminement des appels IFS-1 entrants	289	5XXX – 9XXX

IFS – Service de libre-appel international.

Dans le cas d'un appel international (IFS) à destination de Guyana, les quatre derniers chiffres correspondent au numéro de l'abonné (RTPC).

- Services généraux (services de pays domicile direct – service vocal – ISP)

Date de la dernière mise à jour: 31.VII.2008

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain existant</i>	<i>Numéro d'annuaire existant</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>
Pays d'origine			
Services de pays domicile direct	Canada	161	
	UK	169	
	AT&T	159	
	MCI	177	
	Sprint	151, 166	
	Sprint	172 – 176	
		178 – 179	
	Collecte internationale	165	
Service spécial	Existant	155, 156	
Service spécial	Futur	150, 152 – 154	
Service spécial	Futur	157	
"Before you Dig"	0777		
ISP (prestataire de services Internet)	868	XXXX	868

- Service cellulaire

Date de la dernière mise à jour: 28.XII.2009

<i>Localité</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Indicatif interurbain attribué pour la facturation</i>	<i>Série de numéros d'abonné attribuée</i>
Cellular Allocation (GSM)		609 – 629 638 – 639 640 – 658	XXXX XXXX XXXX

Note – Les communications payables à l'arrivée vers les abonnés du service cellulaire de GT&T sont interdites. Aucun paiement ne sera fait pour les communications payables à l'arrivée vers ces abonnés.

A partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007, tous les numéros cellulaires sont utilisés pour le service GSM uniquement. Le service TDMA n'est plus disponible.

Pays	Guyana
Indicatif de pays :	+592
Heure légale	UTC -4

Contacts pour obtenir des renseignements sur le plan de numérotage:

<i>Contact</i>	<i>Personne responsable</i>	<i>Numéro de téléphone</i>	<i>Numéro de télécopie/ E-mail</i>	<i>Heures d'ouverture</i>
Administrative	Clinton Francis	+592 223 8024	592 226 8940 bizplanning@gtt.co.gy	08:00 – 16:30
Numbering Plan Information (Escalation)	Lambert Crawford Engineer	+592 227 7382	592 225 4092 syseng@gtt.co.gy	08:00 – 16:30
	Russel Davis Director Tech. Ops. & Planning	+592 225 9383	592 225 4092 592 226 6577 syseng@gtt.co.gy	08:00 – 16:30
International Switching	Gosh Fields Snr. Manager, Switching	+592 226 2249	592 225 4092 mgrswg@gtt.co.gy	08:00 – 16:30
International Switching Center	Ellison Daw, Engineer Selwyn Rabbilall Engineer	+592 226 1223	592 225 4092 gttdmsgt@gtt.co.gy	08:00 – 16:30
International Transmission	Lloyd Blackette Engineer	+592 225 0026 +592 225 7208	592 226 6577 lloydb@gol.net.gy	08:00 – 16:30 00:00 – 24:00
Maintenance Center Escalation			lblackett@gtt.co.gy	08:00 – 16:30
Quality of Service	Hugo Fields Manager, Network Management	+592 225 0025	592 227 0929 trafeng@gtt.co.gy	08:00 – 16:40

Contact:

Mr Clinton Francis  
Supervisor – Business Planning  
Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd.  
GEORGETOWN  
Guyana  
Tél: +592 223 8024  
Fax: +592 226 8940  
E-mail: bizplanning@gtt.co.gy



**Koweït (indicatif de pays +965)**

Communication du 13.I.2010:

El *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, annonce que la nouvelle série de numéros mobiles suivante a été attribuée à Wataniya Telecom:

Réseau mobile:

<i>Opérateur</i>	<i>Série de numéros</i>	<i>Numéro d'essai</i>
Wataniya Telecom	606 XXXXX	+965 606 12913

Contact:

ISCC Kuwait  
 Ministry of Communications  
 P.O. Box 318  
 11111 SAFAT  
 Koweït  
 Tél: +965 2241 1777  
 Fax: +965 2241 9815  
 E-mail [iscckuwait@hotmail.com](mailto:iscckuwait@hotmail.com)  
 URL: [www.moc.kw](http://www.moc.kw)

**Ukraine (indicatif de pays +380)**

Communication du 20.I.2010:

*State Administration of Communications of Ukraine*, Kiev, annonce la modification suivante au Plan de numérotage national (NPN – National Numbering Plan) d'Ukraine:

<i>N(S)N (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation du numéro E.164</i>	<i>Heure et date de la mise en service</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
45 (NDC)	9	9	Numéro géographique pour services de téléphonie fixe (indicatif interurbain pour la région de Kiev)	14.X.2009

Le format de numéros nationaux d'urgence a été modifié de "0X" pour devenir "10X" et "11X".

Contact:

State Administration of Communications of Ukraine  
 Ministry of Transport and Communications of Ukraine  
 22, Khreschatyk Street  
 01001 KIEV  
 Ukraine  
 Fax: +380 44 270 7433  
 Fax: +380 44 226 2673  
 E-mail: [krekota@stc.gov.ua](mailto:krekota@stc.gov.ua) / [mailbox@stc.gov.ua](mailto:mailbox@stc.gov.ua)

## Changement d'heure légale

### Canada

Communication du 21.XII.2009:

<i>Date et heure de changement</i>	<i>Pays ou zone</i>	<i>+ = Avancée de -- minutes – = Retardée de -- minutes</i>	<i>Heure légale sera</i>
14.III.2010 0700 UTC – 7.XI.2010 0600 UTC » » » » » » » »	Canada / Canadá		
	— Alberta	+60	UTC –6
	– British Columbia	+60	UTC –7
	– Manitoba	+60	UTC –5
	– New Brunswick	+60	UTC –3
	– Newfoundland	+60	La difference d'heure varie
	– Northwest Territories	+60	La difference d'heure varie
	– Nova Scotia	+60	UTC –3
	– Ontario	+60	UTC –4
	– Prince Edward Island	+60	UTC –3
	– Quebec	+60	UTC –4
– Yukon	+60	La difference d'heure varie	
	inchangé / <i>no change</i> / sin cambio:		
	– Saskatchewan	—	UTC –6

## Restrictions de service

### Note du TSB

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	788 (p.18)	Liban	824 (p.10)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Malawi	699 (p.6)
Antilles néerlandaises	786 (p.7)	Maldives	766 (p.19)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maroc	692 (p.8), 727 (p.5)
Aruba	776 (p.6)	Maurice	610 (p.6)
Australie	726 (p.13, p.31)	Nigéria	829 (p.18)
Barbade	783 (p.5-6)	Norvège	716 (p.17)
Belgique	776 (p.36)	Nouvelle-Calédonie	896 (p.18)
Belize	845 (p.12)	Pakistan	827 (p.14), 852 (p.13)
Bulgarie	826 (p.13)	Panama	839 (p.6)
Cayman (Iles)	829 (p.7)	Pays-Bas	939 (p.8)
Chypre	802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Pérou	753 (p.9)
Colombie	835 (p.8)	République arabe syrienne	828 (p.38)
Danemark	835 (p.5), 840 (p.4)	Roumanie	829 (p.18)
Dominique	796 (p.4-5)	Sainte-Lucie	853 (p.12)
Emirats arabes unis	724 (p.7), 825 (p.15)	Saint-Marin	834 (p.18)
Fédération de Russie	635 (p.4)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines	797 (p.21)
Fidji	824 (p.10)	Serbie	804 (p.8)
Finlande	704 (p.13)	Singapour	829 (p.19)
France	924 (p.12)	Slovénie	609 (p.15), 711 (p.8)
Gibraltar	739 (p.13)	Soudan	827 (p.14)
Groenland	762 (p.7)	Sri Lanka	865 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Suède	818 (p.11)
Hongrie	911 (p.21)	Swaziland	877 (p.16)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 844 (p.9)	Trinité-et-Tobago	894 (p.15)
Islande	802 (p.10)	Turques et Caïques (Iles)	841 (p.18)
Japon	846 (p.16)	Turquie	828 (p.38)
Kenya	748 (p.4)	Uruguay	849 (p.20)
Koweït	826 (p.13)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yémen	828 (p.38)

## **Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)**

### **Note du TSB**

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°...):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Îles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du système de rappel est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nouvelle-Calédonie, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, République arabe syrienne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de Plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du système de rappel se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Service mobile maritime

### Emirats arabes unis

Communication du 24.XII.2009:

*Telecommunication Regulatory Authority* des Emirats Arabes Unis annonce que la station côtière EMIRATES RADIO est en panne depuis mars 2009. Le rétablissement des services sera annoncé dans un prochain bulletin d'exploitation.

## Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 mai 2009)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 932 – 15.V.2009)

(Amendement No 16)

Corrigendum, Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 949, page 25 , remplacer *Arménie* par Albanie, lire:

**P 3 Albanie REP toutes les informations par:**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Albanie	276 01 276 02 276 03 276 04	AMC <sup>1</sup> Vodafone Albania Eagle Mobile Mobile 4 AL

<sup>1</sup> Albanian Mobile Communications

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)  
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situation au 15 septembre 2009)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 940 – 15.IX.2009)

(Amendement N° 7)

**Ordre numérique    ADD**

**P 15**    6-055    Gabonaise (République)

**P 17**    7-232    Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord

**Ordre alphabétique    ADD**

**P 25**    6-055    Gabonaise (République)

**P 31**    7-232    Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

## Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2009)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 935 – 1.VII.2009)

(Amendement N° 15)

<i>Pays/zone géographique ISPC/DEC</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>	
<b>P 42</b>	<b>Gabon</b>	<b>REP toutes les informations par:</b>	
6-056-0	12736	Système de gestion des réseaux	
6-056-1	12737	CTI Libreville	Gabon Telecom
6-056-2	12738	CUI Franceville	Gabon Telecom
6-056-3	12739	Réseau intelligent	Gabon Telecom
6-056-4	12740	Libertis 1	Libertis
6-056-5	12741	Atlantique Telecom (Telecel) 1	Atlantique Telecom
6-056-6	12742	Celtel Gabon 1	Celtel Gabon
6-056-7	12743	Libertis 2	Libertis
6-057-0	12744		Système ARTEL
6-057-1	12745	SCP	Usan Gabon
6-057-2	12746	SCP-2	Usan Gabon 2
6-057-3	12747		Système ARTEL
6-057-4	12748		Système ARTEL
6-057-5	12749	SPC-2	Atlantique Telecom 2
6-057-6	12750		Système ARTEL
6-057-7	12751		Système ARTEL
<b>P 104</b>	<b>Ukraine</b>	<b>ADD</b>	
4-242-0	10128	Kyiv	TRCommunication
<b>P 105</b>	<b>Vanuatu</b>	<b>ADD</b>	
5-082-3	10899	MGW Port-Vila	Telecom Vanuatu Limited

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux .  
Códigos de puntos de señalización internacional.

**Procédures de numérotation  
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et  
numéro national (significatif)  
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)  
(Situation au 1<sup>er</sup> avril 2008)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 905 – 1.IV.2008)

(Amendement N° 17)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Préfixe internationale</i>	<i>Préfixe nationale</i>	<i>Numéro national (significatif)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Note</i>
-------------------------------	--------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------------------------	----------------	-------------

**P 4 Géorgie LIR**

Géorgie	995	8	8	8 chiffres	+4	
---------	-----	---	---	------------	----	--

**P 8 Ukraine LIR**

Ukraine	380	00	0	9 chiffres	+2/+3	
---------	-----	----	---	------------	-------	--

**Plan de numérotage national  
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/2002))**

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.I.2010 au 15.II.2010, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Arabie Saoudite	+966
Mali	+223
Malte	+356
Pérou	+51
Rép. pop. dém. de Corée	+850
São Tomé-et-Principe	+239
Soudan	+249
Swaziland	+268
Turks et Caicos (Iles)	+1 649